

沈枢机圣油弥撒中委以重任 梁顺才神父即日升任副主教

https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=10165206963680694&id=797150693



梁顺才神父在沈枢机面前宣发信德宣言，忠于职务。

诗里亚无玷原罪圣母教堂主理梁顺才神父被擢升为副主教，即日起称为梁顺才蒙席。

沈高略枢机昨日(三月二十二日，星期一)在斯市圣母升天堂主持圣油弥撒中作出这项宣布。现场包括堂区副主理艾凌神父、马来奕圣若望教堂主理施保禄神父，三个堂区牧灵议会成员，以及各组织的领袖。

沈枢机的任命状提到，我渴望以最高程度履行我的职责，鉴于我现有的情况，不能善尽委托给我的所有职务，我决定选择梁顺才神父作为助理，协调并处理一切行政事务，以善尽委托给的职务。

“此时，我任命梁顺才神父为副主教，他在教义上的健全学识、正直和明智处理事务的经验是众所周知的，作为我的副手，特别是根据教会法典481条的规定”。

“有了这个任命，我授予你所有的权限，法律规定和特权，这是给予副主教享有法律所给行政权。我宣布你的任命立即生效，并在我面前进行信德宣言，教会法典833条。” 这项任命状授予副主理艾凌神父代读。

随即，梁顺才神父在沈枢机面前宣发信德宣言，应遵圣经、传承、礼仪、教会的训导和生活。礼毕，沈高略枢机宣布梁顺才蒙席，在场的百名信众报以热烈掌声祝贺。未完/图文转入第13页



沈高略枢机主祭弥撒。



三位神父在沈枢机前也重发司铎誓愿。



弥撒结束，枢机与新上任梁顺才蒙席合照。

主编的话

请看我扶持的仆人，我心灵喜爱的所选者！我在他身上倾注了我的神，叫他给万民传布真道。他不呼喊，不喧嚷，在街市上也听不到他的声音。破伤的芦苇，他不折断；将熄的灯心，他不吹灭，他将忠实地传布真道。他不沮丧，也不失望，直到他在世上奠定了真道，因为海岛都期待着他的教诲。（依撒意亚先知书42章1至4节）



自2020年11月28日教宗方济各召开枢密院会议，同时擢升了13名枢机，汶莱沈高略主教金榜题名，擢升为汶莱教史上首名枢机。

这是沈高略主教晋铎，31周年最佳的礼物，汶莱以及各地信众的贺语、贺词纷沓而来，成为佳话，然而沈高略枢机的健康却因恶疾，让他饱受病魔的纠缠痛楚。

疫情关系，沈枢机未能前往罗马梵蒂冈领受升职，因此，尚未授予枢机红色方帽、权戒和领衔圣堂的诏书，依循教廷惯常礼仪将安排荣休总主教拿督钟万庭主持。

在2021年3月22日圣油弥撒中，沈高略枢机宣布梁顺才为代牧区副主教，即日起以梁顺才蒙席称呼，全权处理教区的事务，在场的百名信众报以热烈掌声祝贺，那些在线上参与弥撒的信众闻讯，莫不振奋欢呼！

“我任命梁顺才神父为副主教，作为我的副手，特别是根据教会法典481条的规定”沈高略枢机说。

梁顺才蒙席于1960年5月1日出生，在诗里亚汶蜆油田公司任职多年，之后弃俗修道，毅然赴美国攻读神哲学课程，并于2003年8月10日晋铎，他在教义上的健全学识、正直和明智处理事务的经验是有目共睹的。

春节在万年历里是岁首，是辞旧迎新，寄托希望的日子。中华文化和天主教信仰相遇的契机，比如春节总会碰上四旬期，一个是喜庆欢乐的节日，另一个却是忏悔节制的时期，四旬期的意义就取自耶稣的旷野生活，纵观我们可以概括说：辞旧迎新，因此春节与四旬期处处流露着和谐精神中华文化，时时表现出大公精神的基督信仰，在这件事上其实不但没有冲突，反而十分协调。

不断虔心祈祷，守斋克己（圣咏35：13）四旬期为我们勾划出一个灵修之旅，让我们好好预备再次经历基督死亡与复活的奥迹。在四旬期内，教会传统也传授给我们三件可以战胜魔鬼和欲望和法宝，即祈祷、禁食和施舍。祈祷让我们不崇拜世物，而只朝拜唯一天主；禁食让我们不贪婪世物，而只注意终极福乐，“我含泪斋戒克己苦身”（圣咏69：11），施舍让我们不占有世物，而只倾心爱着天国。

「守斋」和「禁食」的规则尽管不断产生变化，但它仍然是信徒作为个人和团体，其渴望正义与和平，并向天主敞开心怀，接受祂圣爱转变的一种途径。

主编：劉坤章

汶莱教会华协《盼》80期
只供教会内部传阅
POB 02321539-0127
汶莱市圣母升天堂华协促进会属「教友刊物」

2000年1月创刊

出版：汶莱斯市华协促进会属下
汶莱代牧区华文写作人协会
准印：沈高略枢机

编委会

主编：刘坤章

副主编兼执行编辑：黄至贤

编辑：袁年好、周楚贤

斯市摄影：黄其文、杨子云

马诗联络：邱诗燕

古晋联络：黄丽彬

只供教会内部传阅
FOR MEMBERS ONLY

Church of Our Lady of the Assumption
P O Box 527, B S Begawan BS8671,
Brunei Darussalam.



E-mail: luke9703@gmail.com

anthony.ch.wong@gmail.com

Website: ccccola.gbs2u.com

出版日期：2021年3月 出版总：80期

80期《盼》目录

封面：汶枢机圣油弥撒中委以重任

梁顺才神父即日升任副主教	1/13
主编的话，目录，征信录	2
沈高略枢机主祭斯市新春弥撒	3
诗里亚新常态下举行圣灰弥撒	4
新常态下诗里亚办甄选礼	5
圣若望堂办新年感恩弥撒	6
枢机说当为他人祝福莫为厄运	7
隆天主教律师公会年度弥撒	8
古晋教会庆祝救主圣诞	/
亚庇黄士交总主教晋铎22周年	9
檳城耶稣圣名堂建堂167年	10
诗里亚无玷圣母堂新春感恩祭	11
诗里亚华文教友办新春晚宴	12
梁顺才神父升任副主教（接首版）	13
汶莱圣母军诗里亚举办检阅典礼	14/15
教廷驻马大使觐见马最高元首/	
傅总主教连任砂基督联合会主席	16
圣若瑟圣母净配 圣教会总主保	17
帖记您的见证	18/19
菲律宾庆开教五百周年	20
黄士交总主教参与捐血运动/	
隆高庭裁决基督徒有权用阿拉字眼	21
教宗回顾伊拉克历史访问	22
教宗在机上记者会访谈伊后感想	23
凭信坚忍 牛转乾坤 蔡钊发神父	24
华协红包夜 35年从不间断	25/26
华协红包夜 35年从不间断	27/29

汶莱教会网站

<https://rcvbd.com/hope-newsletter/>

79期征信录

《盼》截76期结欠 B\$ 1,920

盼79期印刷费 600

2021年1月马来奕华文同祷会奉献 100

诗里亚圣母军姐妹奉献 50

苏玛格烈姐妹 奉献 100

华协刊登祝贺枢机广告存 115

来项 365 支付 2,520 结欠 B\$ 2,155

沈高略枢机主祭新春弥撒 欲速不达且善用主赐恩宠



沈高略枢机证道。

汶莱斯市圣母升天堂于本月12日农历初一上午7点30分举行春节弥撒，吸引近300名信众参与，弥撒由沈高略枢机主祭，艾凌神父共祭。

沈高略枢机在弥撒证道时提到，天主是恩宠之源，在四季中的春节，象征一元复始，我们应感谢所赐的各种恩惠。牛是力量的象征，牛任劳任怨毫无抱怨，勤恳踏实，所以牛寓意着诚恳真实，朴实善良。牛以舌的嗅觉尝草，以牛眼的敏感识谷，以牛的气力移山倒海、造田兴农。

枢机提醒信众们反思，我们应善用天主赐予的人体器官，不是以嗅觉聆听，导致错误。牛全身都有用途，他供应皮革、牛奶、牛肉等等，是恩宠的象征。

“牛的动作速度属于缓慢，有别于现代人皆喜好追求快速，有时快速的工程导致许多错误或纰漏，欲速不达”沈枢机说。

牛既是神灵，又是祭祀的牺牲品。古代人们以祭祀的风俗，祈求福祉、避邪安康，风调雨顺的意愿。古代的中华民族，每年立春日，都十分重视鞭牛迎春这一传统活动。《义县志·岁时》有“鞭春牛”的唱词：一鞭风调雨顺，二鞭国泰民安，三鞭天子万岁春的习俗。

在此大地回春之际，主使万象更新，牛象征着勃勃生机，生机盎然，充满希望；也提示我们藉著基督，日新又新，在天国道上迈进。

弥撒后，沈枢机也降福红柑，在弥撒后与信众分享春节的喜悦，今年许多信众无法返回自己的国家庆祝春节。诸多信众们在弥撒后也在互祝新春快乐，也在教堂右侧的春节布景前，拍摄留念。

弥撒程序皆严格遵守政府卫生局发布的标准作业(SOP)：BRUHEALTH二维码扫描、搓洗手液、全程戴口罩，保持社交距离，12岁以下儿童暂不能参与弥撒。



信徒们在春节布景拍摄。



教堂右侧的春节布景。



新常态下举行圣灰礼仪 教廷发布施放圣灰SOP



聖灰禮儀日，聖母無染原罪堂，新冠病毒引起的健康狀況新常態，繼續改變我們教會慶祝儀式的方式。在四旬期的開始二月12日聖灰禮儀之前，教廷禮儀及聖事部向全球的司鐸發布在疫情下施放聖灰的程序指引。

程序如下：

司鐸念祝福灰燼的禱文，然後在靜默中灑上聖水之後。司鐸面對會眾，按《羅馬彌撒經書》所載，向會眾念一次以下其中一式經文：「你要回頭改過，信從福音！」（谷1:15）或「人啊，你要記住，你原來是灰土，將來仍要歸於灰土」（創3:19）。

繼而，司鐸清潔(消毒)雙手，戴上口罩，然後給來到他前的信友撒放聖灰，或按情況，司鐸前往站立原位的信友，給他們撒放聖灰。司鐸在領聖灰者頭上撒放聖灰，不念任何經文。

不是在額頭畫十字架，只撒少量的聖灰于頭頂。目前12歲以下的小孩仍然不能進教堂，故教堂準備了小袋子裝祝聖了的聖灰，讓父母帶回家依據指示為在家裏的幼童撒聖灰。在部分歐洲和拉丁美洲國家他們的聖灰是用撒的方式，而我們亞洲和美國是畫聖灰在額頭上。



新常态堂区首次办甄选礼 圣母无染原罪堂19人候洗



诗里亚圣母无染原罪堂2021年甄选礼。

仪式的简介中阐明了教会庆祝这一仪式的原因，因此，教会进行“甄选”，即选择和接纳这些候洗者。

以准备他们使他们适合参加下一步重大庆祝活动。

教会做的这个选择是对外宣告天主早已做了的选择。唯有合适的慕道者才会被推荐和被选。

天主通过教会选择了他们成为耶稣的门徒。被选者将会在复活前夕融入基督的生活。

通常在甄选礼的前一周，堂区（圣母无染原罪堂）会有派遣礼，需要在圣母升天堂主教座堂登记我们的甄选礼的候洗者名单。因为疫情的关系，今年首次在自己的堂区举行甄选礼。

梁顺才神父说，他很高兴在四旬期的第一个主日19位候洗者有17位出席了这个甄选礼。我们为和他们我们自己祈祷，愿我们能在這個四旬期通过大家的共同努力获得重生并分享复活的喜乐。



圣若望教堂办感恩弥撒 新年伊始教友热烈参与



元旦，馬來奕聖若望教堂的教友們在這新一年的開始，皆前往教堂參加新年感恩彌撒。



馬來奕聖若望教堂施保祿神父在彌撒中，勉勵大家要繼續努力，在主的祝福下得到更好的成長。

“我們常在新的一年，會立下目標和願望，但是那只是我們心裡所想而已。我們有沒有去想想我們要如何實現？我們有沒有付出行動？我們希望有美好的生活，做個有良好的人，所以我們不只是要有這樣的想法，還要付出行動。”

彌撒結束前，神父和理事會代表也頒獎給聖誕節歡樂比賽的得獎者。

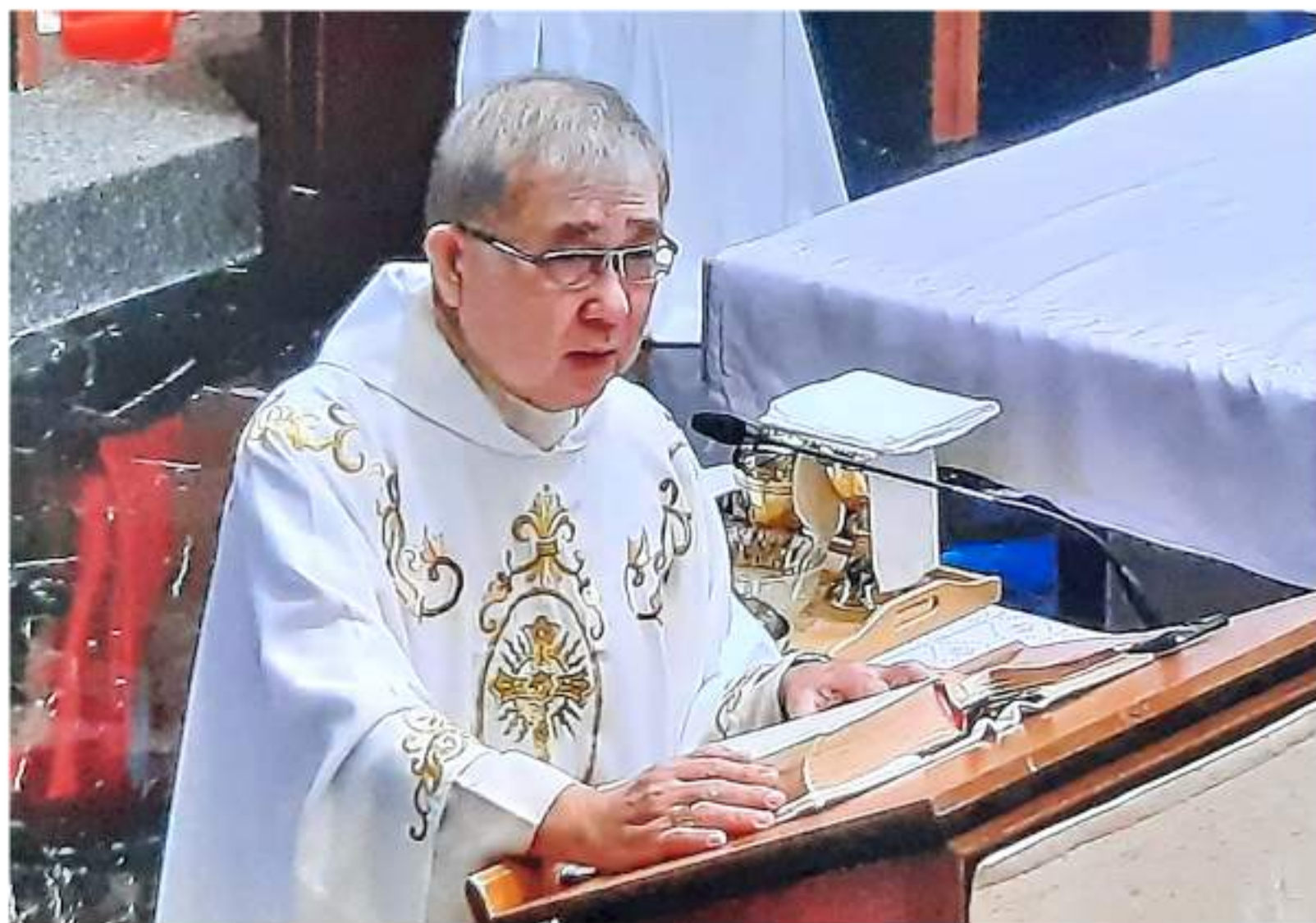
每年的1月1日，天主教會皆慶祝天主之母節。教友們在彌撒中，祈求主在新的一年里賜予教區，每個家庭得恩寵，使大家在主的祝福下生活。同時，也感謝主佑，聖神的帶領，聖母的照顧。



当为他人祝福莫为厄运 新枢机沈高略元旦讲道



汶莱沈高略枢机2021年的第一天元旦弥撒讲道，今天也是天主之母瞻礼，对教友寄予莫大期望。



沈高略枢机讲到古时天主的祝福来自三方面，

1.来自政府，拣选明智的国王领导国家，带来安稳的生活和福利。

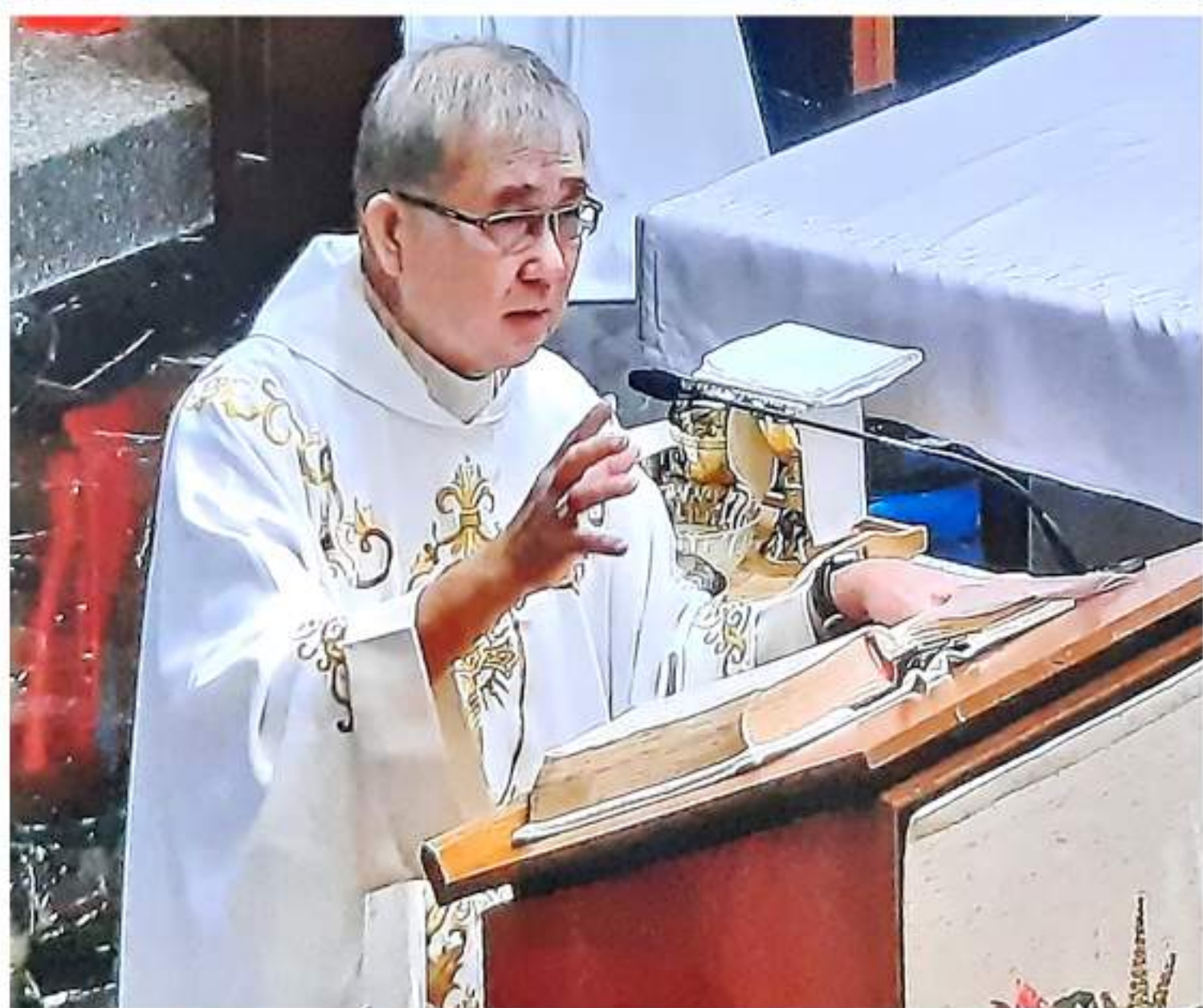
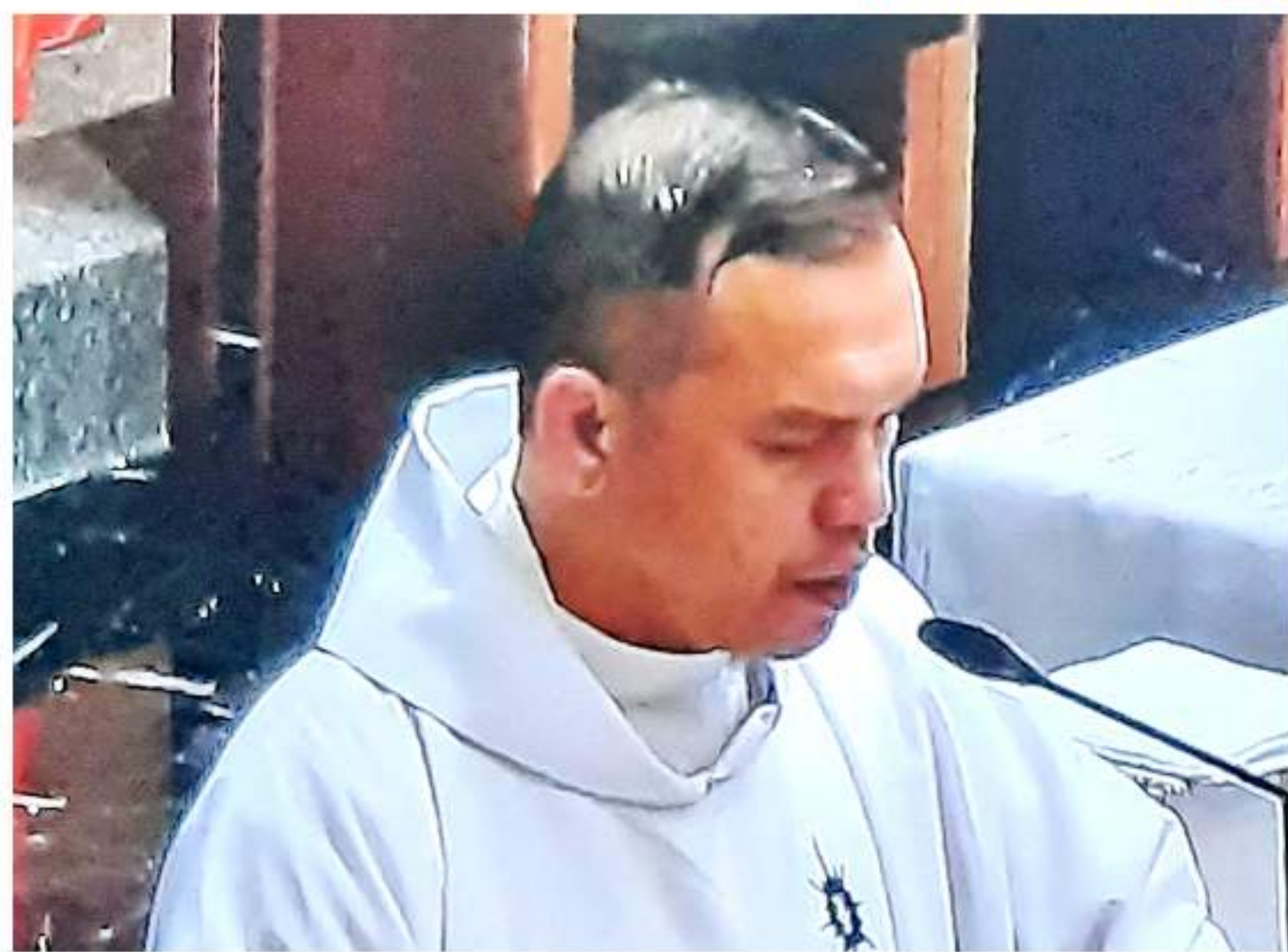
2.来自祭司，带来天主的祝福。

3.来自父母为我们祈祷。

枢机鼓励我们都能成为别人的祝福，不要当别人的厄运，细数天主的恩典，多读圣经多祈祷，付出关怀，喜乐。

当天是线上弥撒，可参阅下列网址，继续浏览：

<https://youtu.be/6342VxIK37k>



隆天主教律师公会年度弥撒 蔡锦华神父促律师维护真理



天主教律师公会神师蔡锦华神父主祭。

读经员

(吉隆坡讯) 吉隆坡天主教律师公会于1月23日早上10时，举行他们年度的“红色弥撒”，由该会神师蔡锦华神父主持。由于新冠肺炎疫情的影响，弥撒是在此间敦依斯迈园的基督和平小堂，通过线上直播。参加的教友约有500人之多。

弥撒的原定地点是蒲种的瓜达露配圣母堂，并原定由檳城主教施恩天主祭，但行动管制令的实施阻碍了交通，而需作出以上的改变。

蔡锦华神父在讲道时说，在一个不惜代价，只求赢得案件的世界里，真理并不重要。许多人就会问，是否值得维护真理而蒙受可拍的后果。那些敢于这样做的人，就如我们的上主那样被标签为“傻瓜”，或者还会面对如上主所面对的命运；虽不至于被钉在十字架上，而会打输官司和失去顾客。



主席若瑟鲁达森美



吉隆坡总主教廖炳坚

蔡神父问道，“但作为一名天主教徒第一，其次才是律师，你们对基督的责任不是最为基本，而其他所有的东西都是次要的吗？”

神父说，无可否认的，法律的执行必须深深植根于真理，就如我们的上主提醒我们，真理将使你自由。你们的天主教律师职业，需要你们把法律和真理结合，尤其是在许多人以伪装的真理来行事的年代。

蔡神父也是一名前律师，他说，当涉及耶稣的时候，你们不能保持中立。我们都面临同样的选择：为了说真话，你们或者为生存而说谎，或者被标签为一位傻瓜。请好好的选择，明知如果我们被舆论的法庭严厉批判时，或在司法法庭代表我们的当事人时都无关重要的。

“最重要的是，我们能够站着面对我们的天主的审判，他才是‘我是道路、真理、生命，除非经过我，谁也不能到父那里去。’然后有信心地表示：我已经坚持了真理。”

弥撒之后，播放了预先录音的该会主席若瑟鲁达森美和吉隆坡总主教廖炳坚的献词。总主教对于不能亲身与会表示歉意外，然后降福予所有的参与者。

<https://youtu.be/AKRzUIDPcNU>



新常态下严守标准作业 古晋教会庆祝教主圣诞

图文：拿督甲必丹 许中新



黄伟乾神父在BDC圣体堂为教友主礼“圣诞节”感恩弥撒。



教友在严守标准作业程序，遵守社交距离下参与神圣弥撒。



圣诞节马棚（槽）的摆设，目地在于使人更生动地忆起当年救世主耶稣基督在白冷城诞生的情景。

(古晋讯)天主教会在新常态严守标准作业程序下，如期在24日晚（圣诞节午夜弥撒）及25日早上举行圣诞节感恩弥撒，以追忆二千年前救主耶稣基督的诞生。同时也提醒信徒们要时刻准备迎接耶稣基督再次的来临。

所有的圣诞节弥撒及活动，依据总主教傅云生的指示，都在中午一点钟前结束。同时虽然当局允许不多于20名近亲共聚(遵守SOP指南)欢庆，但绝大多数的教友认为待来年再聚较妥。

黄士交总主教晋铎22周年 促子民合力抗疫缔造未来

(亚庇讯) 今年的1月21日，是亚庇总主教黄士交的晋铎22周年纪念日。22年前的这天，他在山打根的圣玛利亚教堂（现为主教座堂），由李奕瑶主教（现为荣休总主教）祝圣为神父。

谁也没有想到，在21年后的去年3月，全球陷入史无前例的新冠病毒大流行，使世界各地的人皆蒙受经济、社会、健康，甚至灵修上的损失。

总主教黄士交在接受《天主教沙巴》的访问时，谈到今日新冠大流行的背景，形容自己庆祝晋铎22周年之时，自己成为了大流行中的一名司铎。

更使人想不到的，经过第一波的疫情有起色之后，却有更严峻的第二和第三波接踵而至。这让他想起“谋事在人，成事在天”的谚语，也让他晓得做人要谦虚，而我们须要生活在天主所设定的空间，以及依照天主的旨意。

当年的黄士交神父在教区内担任各个职务之后，2010年，他被晋升为亚庇的助理总主教；并于2012年，李奕瑶总主教因届退休年龄而退休时，他即受委为亚庇的第二任总主教。

当询及有关在疫情下的教友及神职人员的迫切牧民照顾时，总主教黄士交说，他的紧要关切无疑是要和子民保持联系，寻求和他们保持密切关系的有效方法，支持他们免于恐惧。其中的一个办法是尽量主持更多的线上弥撒；他也设法访问更多的堂区。

总主教黄士交指出，虽然在疫情期间可以利用社交媒体，但关心子民最好的办法还是要与教友们保持个体的接触。



关于新冠大流行造成重大丧亡的问题，总主教黄士交说，死亡是由上主来决定，个人是无法将死亡展延或者提前。我们可以通过健康的办法，避免感染新冠，即是要多喝水、保持运动习惯、食物要适量，以及睡眠要足够。

谈到疫情大流行带来的最重要教训是什么时，总主教黄士交说，上次封城期间显示，只要假以时日，大自然是能够重新繁盛起来的。因此，它教导我们要暂停顿，聆听以及想想我们如何能够恢复以及照顾我们共同的家。

总主教黄士交指出，大流行提醒我们，每个人不能独善其身，我们要联合起来，致力于建立一个更美好、不一样的人类未来。最终来说，我们要信赖天主的主宰，天主和我们同在，而我们是希望德的子民。我们不能主宰生命，也不能阻止发生的事，但我们能够选择如何去回应。

檳城耶穌聖名堂 以客之名傳福音



Astro电视台采访队于2021年 1月12日，到耶穌聖名堂作采访及拍摄活动。该电视台的这一项采访，主要目的是要制作一套有关本堂在百年来的变迁与客家文化传承发展的专题电视节目。该电视台选择了耶穌聖名堂作为其一的采访对象，是因为本堂拥有着167年的历史、以及它保留着浓厚客家文化传承的故事。

当天一大早，该电视台采访队已来到本堂，首先是在教堂内外，拍摄这间悠久历史的教堂美丽物景，把许多庄严宏伟的墙壁浮雕、雕像、花砖地板、大型彩色玻璃画像等拍摄、录影下来。



过后，本堂的客家文化小组主席魏祥敬接受采访，为采访队讲解本堂的历史，包括：

- 1) 西方传教士到此地建堂，大力以客家话传播天主教义所扮演举足轻重的角色。
- 2) 19世纪中叶太平天国时期为避战乱，客家人信徒逃离家乡，檳城浮罗山背成为当时聚落之地。
- 3) 福音的价值观如何掺入在本地客家文化。
- 4) 本堂如何继续弘扬本堂客家文化、光大客家人福传的使命。

采访队对于本堂的两本书籍非常有兴趣，第一本是 拥有166年的『记事本』， 它也是本堂保留著最早的文字記載，記錄1854年至1872年教友洗禮、結婚和死亡的登記簿。另一本是於1921年出版的『法語、客家语音』对照小冊子， 這應該是当年法国神父用来学习客家语的書吧。

耶穌聖名堂建于1854年，至今已经有167年的历史，目前客家人仍占了华人教友总数的百分之九十，有人也称之为客家人的教会。

2016年9月4日是浮罗山背耶穌聖名堂值得欢庆的一天，因为这一天是耶穌聖名堂自1854年建堂以来，第一次历史性举行了客家语弥撒。

现在耶穌聖名堂仍然保持着它独具特色的天主教客家文化，尤其是颂念传统客家乡音经文，能够被牢牢地守着故旧到今天，非常不简单。这可要归因于耶穌聖名堂的祖先教友，在早年凭着对救主耶穌基督信仰的热切肯定，热忱地为教会贡献，把耶穌基督的爱一代接一代直传到如今，同时，也把完整的客家乡音唱腔与经文，保留传承到现在，让客家文化在耶穌聖名堂发扬光大。当然，当年的外籍的天主教传教士也立下了不可磨灭的功绩，因为教士们从一开始，就以珍惜、尊重客家文化的沟通方式，特地学习客家话、制订拼音法、编写客家语辞典并出版客家音的书籍，以应付浮罗山背教友一般的日常会话及传播天主教义。



诗里亚无玷圣母堂 辛丑年新春感恩祭



年初一，二月十二日早上八时，诗里亚无染原罪圣母堂，安排了一台新春感恩祭典，由堂去主理梁顺才神父主祭，约两百人教友出席参与。因为在新常态期间，出席者都必须遵守政府卫生管制令(SOP)。



弥撒礼成，梁神父於祭台前祝圣年柑，接着神父邀请全体参与者列队前来领受神父派送的贺岁红包。

祝圣新年柑桔的含義：我们感谢天父的恩佑，助我们活现圣子耶稣的圣言，乐业安康。金黄色的年柑，象征天主的辉煌荣耀，天堂的永福，人生在世，目的是与主同在。年柑的美味甘甜芬芳象征天主的恩宠，使人间充满喜乐，谅解，宽恕与平安。藉着赠送年柑，意味天主乐见我们彼此慰问与关怀。



文：黄桂莲传道员



年初三，二月十二日早上十时拜访诗里亚福利中心(老人院)

诗里亚无染原罪堂主理梁顺才神父与华文组领袖陈勇基夫妇及黄桂莲传道员一同向老人院年长者及服务人员祝贺他们新年快乐，主赐平安。赠送红包，年柑，午餐以示敬意。



诗里亚无染原罪圣母堂华文组 蒙天主眷顾新春晚宴圆满举行

因为疫情关系，诗里亚”聖母無染原罪教堂”華文組本来打算今年不举办新春晚宴了。

兄弟姐妹们开会之后决定办几桌也好，过年嘛！天主也希望看见大家开开心心吧。

我们把一切希望都寄托于上主的助佑，就跨出一步去筹备进行。

出乎意料，借助天主的力量，参加的人数比原定人数多了一倍，不只这样；天主更推动一位仁兄（仁者必得主佑，将来必会丰收）赞助食物又自由点飲料，处处给予大家方便。谁会料想到天下会有这么好的优惠！

只要天主肯出手，没什么行不通的事！天主真赞！真服了天主，了不起的天主，我们依靠祢。

兄弟姐妹们与两位神父，诗里亚梁顺才神父，马来奕施保禄神父，一起过个简简单单的农历新年是多么幸福的事。依靠着天主的扶持，大家顺利的渡个欢乐年，上主！祢好棒，咱们爱祢！

文：翁月萍



沈枢机圣油弥撒中委以重任 梁顺才神父即日升任副主教

https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=10165206963680694&id=797150693



弥撒后，沈高略枢机、梁顺才蒙席、艾凌神父以及施保禄神父合影留念。



在弥撒中三位神父在沈枢机前也重发司铎誓愿，祝圣圣油弥撒是实现主教司祭职圆满无缺的主要方式之一，并且是主教与他的司铎团彼此紧密团结、为信友服务的标记。

沈枢机在弥撒中祝圣的圣油有三种：为慕道者准备的圣油、病人敷油圣事用的圣油以及在圣洗坚振和圣秩圣事使用的圣油。

此弥撒也进行线上直播，让那些居家的信众也能在线上参与圣油弥撒，以及擢升梁顺才为蒙席的庄严礼仪，圣油弥撒历时一钟。



汶莱圣母军团检阅典礼 诗里亚无玷圣母堂举行



近200名汶莱各语文圣母军三月二十一日在诗里亚圣母无玷教堂参加2021年圣母军检阅典礼，检阅典礼暨主日弥撒由梁顺才神父主持。

沈高略枢机因事务繁忙，未能参与主持，他通过视频鼓励圣母军作奉献的意义。

沈枢机提到，检阅是圣母军的常年大典，应该鼓励每一个团员都必须参加。圣母军的主要意义，就是联合圣母而工作，隶属圣母而工作暨服务。检阅是隆重地表示这种联合和隶属，以及团员们，不论个人或集体，向圣母重发效忠的誓愿。

“检阅典礼是一年中，重新向圣母军的母后宣誓效忠，并从圣母那里领受神力和祝福”沈枢机说。

三区团以英文、华文以及菲律宾语文区团联合主办2021检阅典礼。检阅典礼暨弥撒由梁顺才神父主祭。与会包括汶莱教会之母区团团长刘坤章、英文区团团长姬娜，菲律宾区团团长恩默尔、以及各区团其他职员。

检阅典礼开始，先唱一首歌，接着恭开会经及念玫瑰经，沈枢机通过视频讲述奉献自己的意义。然后，梁顺才神父率领团员们列队走向圣母圣像。由于疫情，每个团员手持军券，走到军旗前停下，宣读“我的母皇，我的母亲，我全属于你，我所有的一切，都属于你”，完毕后，鞠躬而退。奉献的仪式，在音乐配合下，动人的仪式使团员得益良多。

What is Marian Consecration?

- Marian consecration is an ancient devotion and practice of entrusting one's entire life to the intercession, protection, and care of the Mother of Christ.
- Consecration to Mary is simply a furthering and deepening of our devotion to and relationship with Jesus through Our Lady.
- When we consecrate ourselves to Mary, we give her our entire lives and selves as well as the merits of all our prayers and works in order to belong more fully to Our Lord.
- We give Mary everything we are and do to present and use at her disposal.



英文区团团长姬娜提到，汶莱圣母军将在2021年9月份庆祝普世圣母军创立成立百周年庆典，由于诗里亚堂区是汶莱圣母军的发源地，故百周年庆典活动也是在诗里亚举行。



英文区团团长姬娜

圣母军于1921年9月7日，圣母圣诞庆日的前一天晚上，圣母军在爱尔兰的都柏林城由杜辉先生 (Frank Duff) 所成立。时至今日，圣母军的总部 (Concilium) 依然设立在都柏林市。



教会之母区团团长刘坤章 (右)，陈根生 (左) 在检阅典礼作奉献。



方有亥 (右)，陈伯雄 (左) 在军旗前念奉献词。



检阅典礼一瞥。

圣母军宗旨是成圣自己，圣化他人。圣母军团员一生不断效法圣母，以祈祷及信，望，爱三德履行成圣自己的生命。圣母军团员要偕同圣母，生活中不怕吃苦与辛劳，要在人群中成为福传的酵母。

圣母军无年龄之分，教友们加入圣母军大家庭并朝向共同目标，成圣自己，圣化他人，效法圣母的精神，积极参与传扬福音及使徒之工作。

圣母军服务范围，包括牧灵探访，慕道课程，家庭拜访，医院探访，爱德服务，同时，为亡者守灵祈祷以及协助堂区牧灵工作。



梁顺才神父主祭弥撒。



青年支团



教会之母区团职员与梁顺才神父（左三）合影。左起黄其文、陈伯雄、刘坤章、杨子云以及方宥亥。



汶莱教会之母区团团员与梁顺才神父合影。



全体圣母军在检阅典礼后与梁顺才神父合影。

教廷驻马大使查鲁斯基向马最高元首呈递国书



教廷大使查鲁斯基向元首呈递国书，

(吉隆坡讯) 教廷驻马来西亚新任大使查鲁斯基总主教已于3月18日在此间国家皇宫，向马来西亚最高元首阿都拉阿默沙呈递国书，正式出任教廷驻马来西亚大使。

当天向最高元首呈递国书的还有中国大使欧阳玉靖和美国大使麦费德等十人。

查鲁斯基大使是于今年1月21日抵达吉隆坡履新，新大使也是兼驻汶莱的宗座代表。

新大使是原任驻非洲布隆迪的教廷大使，他是填补已经离任的前教廷大使马里诺总主教的空缺。马里诺总主教已经调升梵蒂冈担任要职。

查鲁斯基总主教抵马后，由于新冠肺炎的大流行，而须先行接受新冠肺炎的检测，然后到教廷驻马来西亚大使馆进行居家隔离。

查鲁斯基总主教于1960年4月5日出生，他的出生地是波兰中东部的立尼沃。

新大使于1985年6月1日晋铎为一名神父。他曾考获教会法典学位，于1989年7月1日加入罗马教廷的外交服务，先后出使多个国家，包括布隆迪、马耳他、阿尔巴尼亚、詹比亚、斯里兰卡、格鲁吉亚、乌克兰、菲律宾和危地马拉。

2014年7月15日，教宗方济各委任他为驻布隆迪的教廷大使，晋升为总主教。同年8月9日，梵蒂冈国务卿佩罗林枢机祝圣他为总主教。

现年60岁的新大使懂得多种语言，包括波兰语、英语、法语、西班牙语、意大利语及俄语。

马来西亚是于2011年与梵蒂冈建立外交关系，属于和梵蒂冈有邦交的少数穆斯林居多的国家之一。

傅云生总主教众望所归蝉联砂基督联合会主席

(古晋讯) 砂拉越基督教会联合会于今年3月20日，在线上召开第六届两年一度的大会，古晋天主教会总主教傅云生再度蝉联为主席。

参加线上会议的共有52人，他们代表了砂拉越州12个省各教会、附属会员、基督教会联合会分会的主席和秘书等。

总主教傅云生众望所归，再度当选为联合会主席，圣公会的当纳主教当选为署理主席；另重新当选的副主席有黄彼德，秘书安布鲁斯以及财政许如伟。

大会也委任4名委员，连同原有的6名委员，以加强组织的领导层。

该联合会认同，今年较早时吉隆坡高庭判决，基督徒可以使用“阿拉”的字眼，是一种符合民法的决定。



傅云生总主教蝉联主席。

圣若瑟圣母净配、圣教会总主保 瞻礼弥撒隆重



斯市圣母升天堂于圣若瑟瞻礼当天傍晚，由沈高略枢机亲自主祭感恩弥撒，堂区助理艾凌神父共祭。

弥撒后备有花样百出的糕点，供参与者一起分享，枢机也和教友共切纪念蛋糕，共聚一堂，非常温馨，

一六二一年，教宗额我略十五世钦定三月十九日为圣若瑟瞻礼，同时通令普世教会庆祝。一八七〇年，教宗庇护九世奉大圣若瑟为圣教会总主保，将普世教会托他保护。

大圣若瑟年祷词

万福，赎的守护者，童贞圣母玛利亚的净配，天主把他的独生子托付予你，你的净配玛利亚信赖你，因你的合作，基督降生成人。

大圣若瑟，请向我们显示你也是我们的父亲并在人生的旅途上引领我们。请为我们祈获恩宠，慈悲和勇气，并保护我们免于一切凶恶，阿们！



惦记您的见证——悼念佩珊姐妹



左图：

2012年的新年，兄弟姐妹在沙巴与爷爷奶奶的相聚，成了他们此生的最后一次合照。

左起：吴昇声、吴征达、吴佩芳、吴佩芬与吴佩珊。

2021年3月15日早上7时45分，在古晋教区教友群当中一直发光发热的太阳，下山了。吴佩珊传道士，这位一直在团体活动中，一直身形最大，笑声最大的“大姐”，安详去世了。虽是在病痛的摧残下，不敌而去，但她的遗容呈现安详和微笑，像在说：“弟妹们，我先走了，我先去和妈妈团聚了。”也像在说：“各位朋友，我先一步去找耶稣和圣母妈妈了，与世界奋战的事，就留给你们去努力了。”

佩珊姐妹在三代同堂的大家庭下长大，爸爸是工厂主管，妈妈是兼职传道士。她在天主教家庭，在基督的爱内成长：妈妈教主日学，教慕道班，也教孩子们亲近天主。只是，妈妈在1994年12月11日因为血癌去世了，那年，佩珊才15岁，当大姐的她，在家庭中兼职了妈妈，照顾两个弟弟和两个妹妹，特别是那个不到一岁的佩芳。虽然如此，佩珊姐妹是积极乐观的。遇到什么困难，她都会冷静思考，作出决定。更多时候，她会满足地吃喝，开怀地过日子。豪迈爽朗的笑声，是她的招牌。

根据妹妹佩芬的分享，佩珊姐妹在古晋第四中学就读。毕业以后，她就去找钟万庭总主教说她想当传道士。对于她这个梦想，全家人是十分赞同与支持的，毕竟他们的妈妈本来就是位兼职的传道士，她想当传道士，对她家人来说，是继续妈妈的工作，完成妈妈的心愿。当时钟总主教的反应是：“还不是时候。”她就因此在古晋裕光集团里工作。到了第六年的一天，那天弥撒结束后，在人行道上，佩珊姐就走在钟总主教的后面。突然，钟总主教转身过来面对着佩珊姐问“你还想当传道士吗？”佩珊姐当下马上回应“是”。一个“是”字的肯定，佩珊姐从此走上传道之路。

石隆门圣斯德望堂这个堂区是佩珊姐妹服务的地方。从2004年开始，她在这里服务着54个天主教华人教友家庭，主日学、慕道班、家庭玫瑰经、歌咏团和圣母军，都是她参与和协助的团体。



耶稣说：“复活在我，生命也在我，信我的人虽然死了，也必复活。”若望福音 11:25

訃告

治喪處：古晉聖若瑟天主教殯儀館

電話：016-8881444 · 017-3712220 · 016-8884400

我們最敬愛的至親

吳佩珊 (聖名Christina)

小姐，憫於公元2021年3月

15日(農曆辛丑年二月初三)星期一上午7時45分，蒙主寵召，安息主懷，得年四十二歲。並於公元2021年3月18日(農曆辛丑年二月初六)星期四、早上9時30分、假治喪處舉行祝福禮，禮畢隨即舉殯扶柩發引還山，安葬於古晉朋尼遜路老路十哩天主教墓園之原。叨在

姻親戚友 主內弟兄姐妹 誼哀此訃

聞

反服生：吳偉雲

母：劉麗瑛

胞弟：吳昇聲

胞弟：吳征達

侄男：吳宇哲

胞妹：吳佩瑩

弟媳：楊安娜

、吳宇皓

、吳佩芬、吳佩芳

同泣啟



佩珊姐妹热爱用音乐赞美主，石隆门圣斯德望堂的天海乐团一直由她来掌舵。

惦记您的见证——悼念佩珊姐妹(续)



佩珊姐妹的圣母军服务，是从当传道人开始的。她加入了石隆门圣斯德望堂的海星之后支团，成为导师，带领一批年轻有活力的军友。

尤其是这里的歌咏团——天海乐团，是在她的带领之下成长的团体。除此之外，她在圣母军里头也积极服务：她是石隆门圣母军海星之后支团的导师。这里一年一度的基督青年生活营的筹办工作，都有佩珊姐妹的参与，在这里，她是大家的“大姐”——激起了基督青年爱耶稣的热血，唤起大家实践基督精神的活力。

佩珊姐平时爱熬夜，很常都是凌晨才睡觉，有时甚至没有睡觉，加上身形过于肥胖，其实健康状况本来就不是很好。根据妹妹佩芬的说法，这熬夜不睡的毛病，也许就是让癌细胞容易扩散的原因。佩珊姐真正知道自己患上肝癌，是今年3月10日的事。她在今年的大年十五元宵节（2月26日）突然觉得身体不适，动一下就觉得喘，于是找了石隆门教友要求他们带她去看中医。看完中医后，他们还带她到古晋的一所专科诊所验血，几天后诊所医生要她马上入院检查。

3月10日，在医院被诊断是罹患肝癌，医生说佩珊的肝几乎完全被破坏了，所以肾也因此受到影响。当详细的检测报告出炉的同时，佩珊姐也已尽显病容，非常疲倦，说话简短。这时，医生决定安排佩珊进临终关怀病房：她痛就给止痛药，呼吸困难就给氧气，不再做任何癌症治疗了。妹妹佩芬问过她：“怕吗？”她显得非常坦然，摇摇头，一副“没什么好怕的呀”的样子。她只要求回家。于是，最终，佩珊没有进临终关怀病房。她在3月13日（星期六）晚上，被妹妹带回到家里休息。3月14日（星期日）下午，黄伟乾神父在阿满表哥就安排下过来帮佩珊姐傅油及领圣体。当晚她小学同学来看她时，她已经不认得她们，只认得一直在旁边照顾她的妹妹佩芬。3月15日（星期一），走的那一刻，她的样子是平静的、是祥和的。



在圣母军的工作当中，“基督青年生活营”是吴佩珊姐妹花最多心思去筹划和付出的。在古晋长大的每个天主教孩子，参加了“基督青年生活营”后，都会特别记住这个教他们爱主爱人的大姐姐。

殡仪馆，佩珊姐的遗容总是带着微笑。瞻仰着她的遗容，她爽朗笑声不禁又在耳边响起。

耶稣，从佩珊姐身上，我们看见了祢的光辉。她一直那么积极地跟随祢。她祥和的离去见证了祢的圣言“在世界上你们要受苦难；然而你们放心，我已战胜了世界。”（若16：33）

佩珊姐妹的离去，对很多古晋教友来说，是突然的，是惋惜的，是心痛的。她像烈日突然临到了傍晚时分，让我们难受，可我们又会不舍她在病魔的摧残中留下了受苦……去吧，佩珊姐妹，耶稣、圣母和妈妈都在等你了。留下来的我们，会惦记你的见证，会像你一样继续跟随耶稣。

友人追念

范琦琦：佩珊姐，我们心目中的开心果，看见你，脑袋浮出“青年生活营”，你是青年生活营的标志，象征，最佳代言人。

黄佳俊：佩珊是天主重量级的仆人，她福传的工作，仿如她的笑声随意感染，无孔不入般传达到每个人的心中：不论是基督青年生活营，或圣母军，或歌咏团，或天窗，或选择营，大夥们都会铭记于心。

田美娟：佩珊，我相信你是天主派来的天使，无论在什么地方，只要有你在的地方，就有欢乐的笑声，我们会把你快乐的笑声永存在心里，永远怀念你，我们快乐的天使。

古振科：佩珊，您是天主派遣来石隆门的仆人。谢谢你在这些年来的服务，带给了我们很多的快乐，欢笑和鼓励。希望你在天堂做个快乐的天使。你永远活在我们心中。

菲律宾庆开教五百周年 教宗与菲前总主教共祭



教宗与菲塔格莱枢机共祭弥撒。

教宗方济各3月14日主日上午在圣伯多禄大殿主持弥撒，庆祝福音传入菲律宾500周年。教宗在讲道中勉励菲律宾信友更新向救主基督作传教门徒的承诺。

(梵蒂冈新闻网) 教宗方济各3月14日主日上午在圣伯多禄大殿主持弥撒，庆祝福音传入菲律宾500周年。参与共祭的有马尼拉前总主教、传信部部长塔格莱(Luis Antonio Tagle) 枢机和罗马教区教宗代理德多纳蒂斯(Angelo De Donatis) 枢机，以及一些在罗马的菲律宾籍司铎。

在弥撒讲道中，教宗首先表示，菲律宾人在500年前接受了福音的喜乐，“这喜乐在你们人民中间显而易见，我从你们的眼睛、面容、歌声和祈祷中看到了它”。教宗说：“我要感谢你们给全世界和我们基督徒团体带来了喜乐。”教宗也赞赏菲律宾信友通过他们“谨慎而勤劳工作的临在”为信仰作出的见证。

教宗鼓励他们“坚持福音的使命工作”，他表示，必须不断向他人宣讲天主亲近人的讯息，以免任何人丧亡。教宗说：“永远不要害怕去宣讲福音、去服务和去爱，带着你们的喜乐，你们也将会帮助他人也说：教会‘是如此热爱人类’。”

接著，教宗讲解主日福音时指出，当天的福音内容包含了福音讯息的核心：“天主竟这样爱了世界，甚至赐下了自己的独生子。”(若望三16) 教宗解释道，福音的讯息不是一个观念或学说，而是耶稣自己。

“我们喜乐的缘由不是如何找到幸福的漂亮理论，而是在人生旅途中实际被陪伴和被爱的经验。”

教宗说“天主如此地爱”我们，在我们跌倒时，祂把我们举起。“祂一直以爱看护著我们，为了爱，祂的圣子降生成人居住在我们中间。在耶稣内，天主在

我们的生命中确定地给我们说：你不会丢失，天主爱你，永远爱你。”

尽管福音“扩大我们的心灵，使我们明了天主爱的无限”，但我们有时还是喜欢沉浸在“抑郁、悲伤和专注于自己的宗教情愫中”。面对如此的人类，天主爱的行动是，为拯救我们，“天主赐下了祂的独生子”。

教宗指出：“这就是爱的力量，它捣碎我们自私的外壳，使我们摆脱自我构建的安全区，推倒墙壁和克服恐惧，从而能自由地给予。”在耶稣内的天主的爱是如此巨大，以至于“祂不能不把祂自己给予我们”。

正如我们在那些生活于彼此分享爱的人身上所看到的，“我们爱得越多，我们就变得更能力付出”。只有在完全的自我给予中才能找到真正的喜乐，就如同天主在赐给我们祂圣子这事实上所显示的一样。

最后，教宗总结道：“生活告诉我们，真正的喜乐来自我们认识到我们被白白地爱，认识到我们并不孤单，会有人与我们分享梦想，当我们经历挫折的时候，有人会帮助我们并引领我们到达安全的港口。”

在弥撒结束之前，塔格莱枢机代表所有菲律宾人，感谢教宗主持庆祝弥撒：“我们为你带来了我国7,641个岛屿的菲律宾人的孝爱情谊。世界各地近一百个国家中有超过一千万的菲律宾移民。他们今天早上与我们团结在一起。”

在简短地介绍了他的国家传扬福音的历史之后（菲律宾为全球教友人数第三多的教会），塔格莱枢机说：“通过天主的神秘设计，我们收到的信仰礼物现在已由世界各地的数百万基督徒菲律宾人分享。我们离开了我们的家庭，不是为了抛弃他们，而是为了照顾他们和他们的未来。”



塔格莱枢机借当日的福音指出，主和召喚、发挥个人的恩賜、慷慨自己，为主使动教会的活力。(汶莱代牧区成立和沈主教晋牧10周年)

沙圣弥额堂举办捐血运动 黄士交总主教身先士卒

(沙巴兵南邦讯) 此间圣弥额堂于3月7日举行捐血运动，惊喜的迎来了一位特别的捐血人：亚庇总主教黄士交，他在早上9时就抵步，并成为捐血运动的第一人。

捐血运动是由圣弥额堂的堂区全人发展局，与伊丽莎白女皇医院及兵南邦红新月会所联合举办，作为他们季度的活动。捐血运动是在圣弥额堂的礼堂举行。

虽然由于新冠肺炎疫情大流行而实施限制性的作业程序，此次运动仍然吸引了52位捐血者，收集了共48品脱的血液，超过了原定的目标。

这次运动的成功，主要是因为众人更认识捐血运动的重要性，它吸引了来自不同种族和文化以及各阶层的人士，包括一些年轻人。

圣弥额堂的副本堂马可斯神父于主持了第一次重开的马



黄士交总主教参加捐血。

来西亚语弥撒后，也参与了捐血，接着好友几位要理班的老师也捐了血，他们刚出席了要重开主日学的实体委员会会议。

圣弥额堂的捐血运动现在已经成为知名的动力，本县周围的许多地方的经常捐血者，每次都会到来参加义举。圣弥额堂将继续推动这样的志愿捐血，以为医院储存足够的血液备用。

隆高庭裁决为宗教和教育目的 基督教徒有权用“阿拉”字眼

第8条款，是权利平等，保证她在法律面前人人平等，并且受到法律管理中的保护，免受宗教歧视，尤其是《1984年

出版与印刷法令》和《1967年海关法》。

左图：吉尔艾琳的辩护律师。



林恒生（左）阿努（右）和其团队合照。

(吉隆坡讯) 砂拉越基督教徒吉尔艾琳挑战使用“阿拉”(Allah) 字眼案，吉隆坡高庭3月10日作出裁决，基督教徒有权出于宗教和教育目的，使用“阿拉”字眼。

承审法官拿督诺碧阿里芬判决，内政部在1986年发出的指令并没有法律基础，因此是非法和不合理的。吉尔艾琳是砂拉越马兰诺族人。

在经历10多次的延迟裁决后，承审法官拿督诺碧阿里芬于3月10日作出上述裁决。这项裁决意味着政府自1986年发出的指令，长期以来禁止马来西亚基督教刊物使用“阿拉”来称呼天主被判无效。

诺碧法官是在2017年10月19日和11月15日聆审吉尔艾琳“阿拉”字眼案的宪法课题。在诉讼中，吉尔艾琳援引联邦宪法第11条款和第8条款，向法庭作出几项声明。根据第11条款的宗教自由，在宗教信仰权利和受教育权利下，她有权利使用基督教出版物。

吉尔艾琳挑战用“阿拉”字眼案源于2008年。吉尔艾琳于2008年5月11日从印尼飞抵吉隆坡廉航航站楼时，被关税局扣押8张含有“阿拉”字眼的基督教教材光碟，她较后入禀高庭提出挑战，高庭法官拿督查哈拉在2014年7月21日撤销内政部充公吉尔艾琳8张光碟决定，不过，代表内政部的总检察署较后入禀上诉庭提出上诉。

以丹斯里东姑麦润（现任联邦法院首席大法官）为首组成的上诉庭三司，是于2015年6月23日裁决内政部必须在1个月内归还8张含有“阿拉”字眼的基督教教材光碟给吉尔艾琳。同时，上诉庭也批准吉尔艾琳所提出的“反起诉”，谕令高庭针对基督徒是否可使用“阿拉”字眼作为教材的课题进行聆审。

2017年，高等法庭诺碧阿里芬受委任处理吉尔的案件。法庭原定于2018年3月22日作出裁决，但推迟到同年8月13日，因为总检察署需要从政府那里获得“新指示”。

由于希盟在第14届大选获胜，8月转换为案件管理。在更换政府后，吉尔艾琳和沙巴婆罗洲福音教会（SIB）致函给希盟政府寻求庭外和解，但一直没有解决方案。

吉尔艾琳的代表律师安瑙西维尔（Annou Xavier）在判决后向媒体表示，法庭今天的裁决，也等于是推翻了政府在1986年的指示，即禁止非穆斯林使用“阿拉”字眼。另一名代表律师林兴诚（Lim Heng Seng，译音）也表示，今天的判决显示，国家司法捍卫了联邦宪法的法制精神。

教宗回顾伊拉克历史性牧灵访问 愿充满兄弟情谊和平世界早实现



教宗在摩苏尔的战乱废墟。

教宗在周三的例行公开接见活动中，回顾了他上周在伊拉克散布友爱讯息的历史性牧灵访问。教宗吁请信众继续为伊拉克祈祷，期许伊拉克人民成为友谊和兄弟情谊的编织者，使人类互相残杀战争消亡，普世和平临于全世界。

（梵蒂冈新闻网）教宗方济各在3月10日周三的例行公开接见活动中，重温他3月5日至8日在伊拉克散布友爱讯息的历史性牧灵访问。

教宗首先表示，他此次的伊拉克之行，实现了圣若望保禄二世教宗的宿愿，历史上从未有教宗踏足过圣祖亚巴郎生活之地。教宗说，天主愿意他这次访问是伊拉克“在多年战争和恐怖主义以及严重的疫情大流行之后的希望标记”。

教宗表示，在这次访问之后，他的内心始终充满著对天主和伊拉克政界、教会及各方人士的感激之情。他特别提到在纳杰夫与伊拉克什叶派团体领导人西斯塔尼（Sistani）举行了一次难忘的会晤。

接著，教宗说道，“我强烈地体会到这次朝圣之旅的忏悔补赎的意义”。过去，“我未能亲近那些受尽折磨的人民、那殉道的教会，没有本著大公教会的名背起他们多年来背负的十字架，一个巨大的十字架，就如同放在克拉克斯（Qaraqosh）教堂入口处的大十字架”。

但是，教宗指出，令他感受尤其深刻的是，他在此次访问中看到受摧毁的创伤仍未愈合，以及他与在暴力、迫害和流放下余生者的相会和聆听他们的见证。与此同时，教宗也看到围绕他身边的人，接受基督讯息的喜悦和向和平及兄弟情谊开放视野的希望，也就是用耶稣的话概括出这次访问的格言：“你们众人都是兄弟”（玛二十三8）。教宗说：“我从伊拉克总统的讲话、在许多的问候和见证中、在人们的歌声和行动中、在青年人灿烂的面容和老年人明亮的眼神中感受到了这希望。”

教宗说：“伊拉克人民有权度和平的生活，他们有权重新获得属于他们的尊严。他们的信仰和文化根源已经有数千年的历史：美索不达米亚是文明的摇篮；巴格达在历史上是一个最重要的城市，数世纪以来，它一直拥有世界上藏书最丰富图书馆。是什么摧毁了它？是战争。战争是个妖怪，它总是随著时代的变迁而改头换面，继续吞噬著人类。但是对战争的回应不应该

是另一场战争，对武器的回应不应该是另一些武器。”教宗肯定地指出，对战争的“回应是兄弟情谊，这不仅是对伊拉克的挑战，也是对许多冲突地区的挑战，最终也是对整个世界的挑战”。

随后，教宗提及在乌尔与三大一神宗教代表的会晤与祈祷。教宗说：“大约在四千年前，亚巴郎在此蒙受天主召叫。亚巴郎是我们的信仰之父，因为他聆听天主的声音，抛弃一切离开了家乡。在乌尔，站在同一片灿烂的天空下，我们的圣祖亚巴郎看著我们、他的后裔，‘你们众人都是兄弟’这句话仿佛再次在心中回响著。”

接著，教宗提到在巴格达叙利亚礼天主教主教座堂举行聚会时发出了友爱的讯息。2010年，主教座堂正举行弥撒时遭袭击，48人丧生。教宗说，“伊拉克教会是一个殉道的教会”。教宗也提到他在摩苏尔和克拉克斯举行的活动中发出了友爱的讯息。那里因被自称的“伊斯兰国”占据，成千上万的居民被迫逃难他乡。如今，当地的穆斯林邀请他们的基督徒同胞返回家园，一同重建圣堂和清真寺。

此外，巴格达举行的加色丁礼弥撒和在埃尔比勒举行的弥撒中，都散发了友爱讯息。亚巴郎和他后裔的希望，在弥撒中，在天主子耶稣内得以实现。随后，教宗想到流徙国外的伊拉克人，他说：“你们如同亚巴郎一样舍弃了一切；你们像他一样守护信仰和希望，无论你们身处何处，你们都要成为友谊和兄弟情谊的编织者。”



教宗在伊拉克找到新圣殿。

教宗在机上记者会谈访伊后感想 爱德、关爱与友爱乃是应走之路



教宗在机上举行记者会。

教宗方济各在机上记者会中回顾了他在伊拉克的历史性访问：与西斯塔尼这位「睿智的天主的人」的相会、在摩苏尔多间夷为平地的圣堂前的心情、听见痛失爱子的基督徒母亲愿意宽恕杀子仇人的感动，以及前往黎巴嫩访问的承诺。

（梵蒂冈新闻网）爱德、关爱与友爱乃是应走之路。教宗方济各3月8日在从巴格达返回罗马的飞机上向记者们如此表示。经历了在伊拉克为期四天的历史性访问后，教宗谈论了他与西斯塔尼相会的印象，以及他在摩苏尔多间夷为平地的圣堂前的心情。同时，教宗也吐露了他向拉伊（Bechara Rai）总主教做出了访问黎巴嫩的承诺。

在机上记者会开始时，教宗首先问候了负责教宗旅行的新任协调人达通努（Dieunonné Datonou）蒙席，并称之为「新队长」。接著，教宗向记者们致敬，说：「我首先要感谢你们的工作、你们的陪伴、你们的辛劳。今天是妇女节，祝各位妇女节日快乐！我跟伊拉克总统夫人会面时，我们谈起为什么没有男人节。我说：因为我们男人每天都在过节啊！总统夫人向我提到女性，她今天讲了很美的事，谈到妇女推动生活、历史、家庭等许多事情的那份坚毅。」

关于跟伊拉克伊斯兰教领袖西斯塔尼的会晤，教宗表示，「我努力牢记著大阿亚图拉西斯塔尼的一句话：人类要么因宗教而互为兄弟，要么因受造而彼此平等。友爱内蕴含了平等，但在平等之下却又窒碍难行。我相信这也是条文化的道路。举例来说，我们想想我们基督徒，想想三十年战争和圣巴尔多禄茂的夜晚。我们之间如何改变思想：因为我们的信仰让我们发现，耶稣的启示乃是爱和爱德，并带我们通往这改变：但这需要耗费多个世纪来落实。这点相当重要，人类手足情谊即为人人互为兄弟姊妹，而我们必须与其它宗教携手前行。梵二大公会议在这方面迈出了重要的一步，并在会议后成立了促进基督徒合一委员会和宗教交谈委员会」。

谈到前往黎巴嫩的可能性，教宗坦言：「拉伊宗主教恳请我在这趟旅途中顺道一访贝鲁特，但这对我来说似乎有些太少了。面对一个像黎巴嫩这般受苦的国家，这等于是杯水车薪。我给他写了封信，承诺必将到访。但黎巴嫩此刻处于危机中，我不愿意在生死存亡的关头加以冒犯。黎巴嫩在接纳难民方面非常慷慨大方。」

回到本次牧灵访问的行程，教宗先后谈论了他在克拉克斯和摩苏尔的感受。教宗指出：「在克拉克斯，令我最感动的是一名母亲的见证。做见证的是一名亲身体验到贫困、服务和忏悔的司铎，以及一名在伊斯兰国组织最初几次的轰炸中痛失爱子的妇女。那母亲说了一个词：宽恕。我为之感动。一名母亲说：我施以宽恕，我为他们祈求宽恕。这勾起我在哥伦比亚访问的回忆，在比亚维森西奥的聚会中，许多人、许多妇女，尤其是母亲和新婚妻子，讲述了她们的儿女和丈夫遇害身亡的经历。她们说：『我宽恕，我给予宽恕。』我们早已丢失这个词汇，很会欺压凌辱、严厉谴责，我就是头一个。但是宽恕，宽恕敌人，这是纯然的福音。这在克拉克斯令我最为感动。」

至于在摩苏尔的感触，教宗说：「我伫立在夷为平地的圣堂前，无言以对、不敢相信。不只是那座圣堂，其它圣堂和清真寺也成了断垣残壁。在这一刻，我不想多说一句话。事情不断重演，让我们看看非洲。因著我们在摩苏尔的经历、这些毁坏圣堂和一切，敌意滋生、战争再起，而且连所谓的伊斯兰国都卷土重来。这是一件丑恶的事、卑鄙恶劣。我在圣堂里心中萌生的疑惑是这个：谁把武器卖给了这些搞破坏的人？因为他们自己不在家里制造武器。没错，他们会做点小炸弹，但是，卖武器的是谁？谁要负起责任？我至少要求这些卖武器的人诚实地说：是我们卖的武器。但他们绝口不提。真是可恶！」

教宗结束访问登机转身致礼。



凭信坚忍 牛转乾坤 疫情时代 荣主益人

洪恩，安康，喜乐，我希望每个人一年都充满主的和平与健康。我相信，我们希望今年的生活可以充满这种恩典。确实，健康与和平是我们所要求的最大财富，因为黄金和白银都无法交换。

故事：一只猪与一只牛的贡献：让我从一个故事开始：有一头猪和一头牛相遇，他们正在讨论谁为人类贡献最大。猪说：“我一生贡献最大，我贡献了一切，身体的每一部分，中国人把从头到尾都用得着。我相信，我对人类贡献的最多。牛笑了笑，回答：“我为人类贡献是最大。我和你不一样，我活着的时候把珍贵的牛奶给了人类，连我的小小牛都享受不了，而你只在你不在的时候给予和贡献，我牺牲得最多。基督担当世人的罪，在十字架上舍己牺牲，《希伯来书》十章12节说：基督已为世人献了「永远的赎罪祭」，我们不再用牛、羊、鸽子等献祭，而是「将身体献上，当作活祭」事奉主。主耶稣奉献自己，为了人类的救恩，在这新的一年开始，我们也要向主耶稣学习。

一、牛年谈牛-以圣经中以牛性情来学习

鼠年已经过去，農曆的牛年已开始，所以这段时间是好好的反思、送舊迎新的時候。藉著牛，看看聖經有什麼教導和提醒。我覺得今年我們要學的，就是從牛的性情來學習。聖經裡有兩種牛我們很少注意的，無論在我們事奉、工作、家庭、社會或任何職位上都應從這兩種牛-銅牛与红母牛（戶19：1-2）學習。我們要學銅牛一樣，無論世界怎樣變，都要紋風不動地繼續愛主、敬畏天主、履行基督徒的本分。忠心承擔天主給予的身份、崗位，堅定持守天主吩咐的信仰立場和門徒職責。我們也要像紅母牛一樣，整个人生是為光榮天主，益人而盡己。毫無保留地將自己奉獻給天主，融入聖教會、融入主耶穌基督裡面。

二、除旧更新、品格操練、逆境自強 Character training, self-improvement in adversity:

在新一年我們要向聖經裡的牛學習，讓我們自己的生命、脾性、品格、性情方面要繼續操練。環境困難中，我們更應咬緊牙根，要莊敬自強，不要放鬆。我們很多時是盲動、妄動，不是按天主的心意去動，所以我們要將不好的脾性革除-牛脾气，按我們血氣來回應，而且要快快去聆聽，學習認識更多天主的聖言道理，來成行天主的旨意。積極方面我們要從牛的刻苦耐勞，辛勤學習，要忠心盡責，無論得時不得時，也要辛勤地完成天主所交付的使命。聖保祿在聖經羅馬書中說：「論關懷，不可疏忽；論心神，要熱切；對於主，要衷心事奉」（羅12:11）。而且「趁著白天，我們應做派遣我來者的工作」（若望福音 9:4）。當想工作，心靈願意，肉體卻軟弱、欠缺能力，但宗徒大事錄1章8節說：「當聖神降臨於你們身上時，你們將充滿聖神的德能」（宗1:8）。依撒意亞先知說：「你們的力量是在於寧靜和信賴」（依30:15）。天主還會力上加力、恩上加恩、樂上加樂、榮上加榮，賞賜給與你們。

三、憑信堅忍、常存盼望 Rely on faith, perseverance, and always hope:

天主會否藉著這次疫情提醒我們末後，將要來的時候，災難會更加嚴重呢？我們要憑信堅忍，常存盼望，忠心於我們的崗位，像銅牛一樣來服侍天主，毫無保留地，榮主益人而盡己。牛呢，在箴言15:17節經文也描寫的很好：「有情吃蔬菜，勝於無情食肥牛」（箴言15:17節）。追求和睦比你享用肥牛還好。聖咏篇34:15節又說：「躲避罪惡，努力行善，尋求和平，追隨陪伴」。總要尋求和睦、一心追趕。若可行，要竭力保守合而為一的心。所以尋求和睦是新的一年很重要的目標。

祈願世界、特別是我國-馬來西亞以及教會都能如此行。

四、扭轉乾坤：中國成語扭轉乾坤

niǔzhuǎnqiánkūn的

意思是扭轉弱勢，取得勝利，變得更強大。在經歷當前的COVID-19新冠病毒疫情大流行時，這是我們的共同希望，那就是我們可以從挑戰中崛起，再次找到力量和支持。牛年提醒我們要未雨綢繆（事先做好准备工作，預防意外的事情發生）Plan ahead，困境令我們重新反省和估計，如疫情後我們要怎樣過我們的生活？怎樣過我們的餘生？怎樣更有意義將成果帶去見天主呢？以色列人也曾鑄造金牛犢作偶像來敬拜；現代人的偶像包括物質、金錢、名譽、地位、成功和科技，常常想要多得什麼，總想多占便宜。華爾街附近的銅牛像，喻意「牛市」財旺，更是明顯的偶像。這次疫情令全球經濟停頓、倒退，先進的科技對阻止疫情束手無策，恐怕是天主要人們反思什麼才是人生中的最重要。我們作為天主的子民，更是不要自卑，尋求主的面，粉碎這些偶像，用心靈與誠心敬拜天主。求天主幫助我們，在聖經裡有這樣多牛非常好的榜樣，提醒我們在事奉方面、在家庭裡面、在工作崗位上，我們也能從牛身上學習屬靈的功課Learn spiritual lessons，讓我們迎接牛年，祈福國泰民安：扭轉乾坤，推翻高牆，建設喜樂共融的人類團體。祈禱藉著疫苗的推出，使新冠病毒疫情早日消弭；政治上能減少對立，接納多元包容的社會，內政、外交更加圓融；教會內各善會、團體、社會慈善，服務機構在穩定中進步發展，為更多弱勢和需要幫助的人服務。期望這一切美好的光景，得償所願，誠摯地祈祝兄弟姐妹們，在新的一年，恩寵上加恩寵，靈修福傳俱豐收！在主裡恭祝大家新年蒙福，主恩同偕！願天主今年賜福各位！啊門！

境令我們重新反省和估計，如疫情後我們要怎樣過我們的生活？怎樣過我們的餘生？怎樣更有意義將成果帶去見天主呢？以色列人也曾鑄造金牛犢作偶像來敬拜；現代人的偶像包括物質、金錢、名譽、地位、成功和科技，常常想要多得什麼，總想多占便宜。華爾街附近的銅牛像，喻意「牛市」財旺，更是明顯的偶像。這次疫情令全球經濟停頓、倒退，先進的科技對阻止疫情束手無策，恐怕是天主要人們反思什麼才是人生中的最重要。我們作為天主的子民，更是不要自卑，尋求主的面，粉碎這些偶像，用心靈與誠心敬拜天主。求天主幫助我們，在聖經裡有這樣多牛非常好的榜樣，提醒我們在事奉方面、在家庭裡面、在工作崗位上，我們也能從牛身上學習屬靈的功課Learn spiritual lessons，讓我們迎接牛年，祈福國泰民安：扭轉乾坤，推翻高牆，建設喜樂共融的人類團體。祈禱藉著疫苗的推出，使新冠病毒疫情早日消弭；政治上能減少對立，接納多元包容的社會，內政、外交更加圓融；教會內各善會、團體、社會慈善，服務機構在穩定中進步發展，為更多弱勢和需要幫助的人服務。期望這一切美好的光景，得償所願，誠摯地祈祝兄弟姐妹們，在新的一年，恩寵上加恩寵，靈修福傳俱豐收！在主裡恭祝大家新年蒙福，主恩同偕！願天主今年賜福各位！啊門！

**在還沒有舉行隆重降福禮前，我願意分享新年賀詞：【忘記背後辭舊歲，努力面前迎新春，敬虔度日守真道，相愛和睦享平安，益壽延年神賜福，風衣足食主施恩】，我一蔡釗發神父代表加影聖家堂全體神父們：桂神父，文生多默神父，及全體華文促進會，加影聖家堂牧民協會委員及堂區工作人員：向所有的主內的弟兄姐妹拜年：恭賀大家：新年蒙恩蒙福，主恩滿溢，歲歲平安！恭喜！恭喜！



蔡釗發神父，农历新年主祭弥撒。



蔡釗發神父為大家祈福。

华协红包夜 35年从不间断



艾凌神父颁发学优奖励金。

拿督卜源生赞助会员子女学优奖励金，因而每年所颁发的学优奖励金，又名拿督卜源生学优奖励金。

她说，今年过着不一样的新年，因疫情在国外蔓延，汶莱从2020年3月16日封关以来将近1年了，今年的农历新年也可说特别热闹，事因许多人都无法回乡而留在这

她称，在去年的疫情下，教会曾关闭3个月，疫情在2020年5月6日没有本土感染而缓和下，政府当局也视疫情而逐渐解禁，大家在疫情中，尽显团结与友爱；且我们最大的礼物就是2020年10月25日，教宗方济各宣布我们尊敬的沈高略主教擢升为枢机，汶莱教会在沈枢机领导下推行爱主爱人的服务，致力虔诚事主终身不渝。

周楚贤主席续称，教会继续为沈枢机的健康祈祷，且也感受到古人所说“故天将降大任于是人也，必先苦其心志，劳其筋骨，饿其体肤，空乏其身”。我们堂区许多组织都不断为沈枢机的健康祈祷，愿爱主的人必有奇迹相随。

晚会上，华协成员、华文圣母军共聚一堂，在艾凌神父带领下，成员们致力于打造更完美的组织及教会。今年是教区



主席周楚贤（右二）与副主席陈伯雄（右）秘书刘坤章（左）代表华协赠送红包给艾凌神父。

定下的圣言与服侍年，让教友们勤读圣言，在服务中缔造和平，不断追求真理，在服侍中愈显主荣。

晚会上除了安排有美食佳肴，也颁发了会员子女学优奖励金、分发小朋友红仪、分发敬老红仪、幸运抽奖、切蛋糕仪式等。

更多红包夜图片刊在第26、27页。



艾凌神父颁发幸运抽奖得奖嘉宾。



华协会员暨会员子女晚会结束与堂区助理艾凌神父合摄留念。

华协红包夜 35年从不间断颁发学优奖励金



华协红包夜 35年从不间断 学优奖励金



《斯市华协红包夜[4]》 儿童/敬老红包



斯市华协红包夜[1]》

蒙主眷顾 华协35年从不间断 新常态举办红包夜



华协促进会理事们在春晚共切蛋糕，前排左八起为堂区助理艾凌神父及华协促进会主席周楚贤。



斯市助理：艾凌神父

华协秘书：刘坤章

华协主席：周楚贤

（汶莱斯里巴加湾26日讯）汶莱华协促进会昨晚举办了一年一度的春晚，即2021辛丑年新春联欢敬老晚会，又名“红包夜”，晚会上除了颁发子女学优奖励之余，也颁发了敬老红仪。

华协促进会主席周楚贤在会上提到，华协促进会过去35年来都有举办新春联欢晚会，以促进会员之

沈高略枢机华协红包夜献词 生命没有理所当然 天主的话方为粮食



沈高略枢机

很遗憾，我今晚无法参加，因为我身体还很弱，无法参加敬老夜。

只希望大家在牛年里更加努力继续拜访病人，继续为教会及华人教友服务，并将失散的天主教徒带回教堂。

现在我们不能经常见面，而我们能找到其他方式在教堂外以小组形式聚会，一起祈祷，特别是在家庭团体中念玫瑰经。

邀请更多的华文教友参加弥撒并领圣体。“人不单靠面包生活，而是靠天主口中的每句话。”（玛4：4）

最后，不要把任何事情都视为理所当然，尤其是你的生命。这不仅适用于老年人。要做好准备，因为天主会随时呼唤你。

祝大家新年快乐，祝大家元宵快乐。由于我的健康，我无法亲自去参加晚宴，但我会精神上与你们同在。

请继续为我祈祷，祝我治疗成功，恢复健康并为大家提供服务

间的联谊为目的，同时也颁发会员子女学优奖励金，为此也感谢顾问拿督卜源生赞助会员子女学优奖励金，

图片：其文

未完，第25页



获得学优奖励金的会员子女与艾凌神父(比赞者)合影。